

PRACTICAL ENGLISH FOR CHINESE HOTELS

中国旅游饭店 实用英语

相约2008

中国日报社 / 编

上海外语教育出版社



Product Title: Product Price: Product Weight:

中国旅游饭店 实用英语

2008

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

中国实用 旅游英语 饭店



中国日报社 / 编

PRACTICAL
ENGLISH
FOR CHINESE
HOTELS

云南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国旅游饭店实用英语 / 尚国治编.

—北京: 五洲传播出版社, 2003.11

ISBN 7-5085-0358-9

I. 中... II. 尚... III. 旅游饭店—英语—口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 099494 号

策 划: 徐冬燕 隋 颀
责任编辑: 祝梦珏 丁枳匀 尚国治 刘立平 初立忠
美术编辑: 张耀宁
装帧设计: 缪 惟 田 驰
主 审: 范先聿
监 制: 朱 骏

《中国旅游饭店实用英语》

五洲传播出版社

中国日报社

地址: 北京市朝阳区惠新东街 15 号

邮编: 100029 电话: 64918763

北京锦绣圣艺文化发展有限责任公司

北京欧赛彩色印刷有限公司印刷

开本: 94x167mm 1/32 印张: 6

2003 年 11 月 印数: 1-10000 册

ISBN 7-5085-0358-9/H·01

定价: 18.00 元

中国实用 旅游英语 饭店



中国日报社 / 编

PRACTICAL
ENGLISH
FOR CHINESE
HOTELS

上海外语教育出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.erton.com

图书在版编目 (CIP) 数据

中国旅游饭店实用英语 / 尚国治编.

—北京: 五洲传播出版社, 2003.11

ISBN 7-5085-0358-9

I. 中... II. 尚... III. 旅游饭店—英语—口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 099494 号

策 划: 徐冬燕 隋 顺
责任编辑: 祝梦珏 丁枳匀 尚国治 刘立平 初立忠
美术编辑: 张耀宁
装帧设计: 缪 惟 田 驰
主 审: 范先聿
监 制: 朱 骏

《中国旅游饭店实用英语》

五洲传播出版社

中国日报社

地址: 北京市朝阳区惠新东街 15 号

邮编: 100029 电话: 64918763

北京锦绣圣艺文化发展有限责任公司

北京欧赛彩色印刷有限公司印刷

开本: 94x167mm 1/32 印张: 6

2003 年 11 月 印数: 1-10000 册

ISBN 7-5085-0358-9/H·01

定价: 18.00 元

卷 首 语

2008年北京奥运会对中国人来讲，是一个零距离看世界的机会，同时，也将有世界各地的人走进中国看我们。如何让世界各地的人们更多地了解、接触中国人，关键的问题是要创造一个较好的语言环境。带着这种想法，我们开始了苦思冥想——《中国日报》作为国内著名英文媒体，能为2008年北京奥运会做点什么？

偶得几位北京金钥匙分会的朋友来报社，谈起让我们帮助北京部分宾馆、酒店培训员工英语一事，于是乎，酒酣之时，萌生了要编写《中国旅游饭店实用英语》的想法，这本书既能满足宾馆员工的学习需求，又能服务国内同胞，便于出国公务、旅游时携用，同时，对从事涉外工作的朋友学习英语也有一定的帮助。

为编好这本书，我们特邀请尚国治先生、刘立平女士撰写了初稿，又请祝立新女士专为此书进行润色，更为荣幸的是我们还请到了中国著名漫画家为本书配以漫画，使本书更添几分生动活泼。对以上各位友人的鼎力支持，我们深表感谢！

行动吧，为了2008的相约！

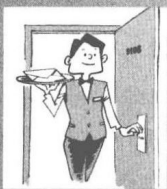
朱 骏

2003年10月于北京

相约
2008



PRACTICAL
ENGLISH
FOR
CHINESE
HOTELS



中国游店
旅饭

实用
英语



Contents

内容提要

1. Hotel Service Phrases

服务用语.....7

2. Check In

入住登记.....30

3. Showing Guest Hotel Facilities and Services

设施服务.....42

4. Room Service

客房服务.....58

5. Bell Service

行李服务.....86

6. Reservations or Booking

客房预订.....100

相约
2008

7. Telephone English

电话用语.....111

8. Check Out

结账退房.....122

相约
ZOO

9. Sightseeing

观光旅游.....142

10. Olympic Vocabulary

奥运词汇.....147

11. Hotel Vocabulary

专用词汇.....157

1. Hotel Service Phrases

服务用语

These phrases are common to all jobs requiring contact with guests, and are absolutely essential for you to offer a high standard service in English. Remember that, it is essential to speak clearly and confidently, and to use a helpful and polite tone of voice.

以下的这些精华句子,是所有接待客人的工作中常用的句子,有助于大家提高英语接待服务水平。请谨记:说话时发音要清晰、准确,态度自如,声调诚恳。

Greeting the Guest

接待宾客时用语

Good morning.

早上好!

Good afternoon sir/madam.

先生/女士, 下午好!

Good evening.

晚上好!

How are you today, Mr./Ms.?

您今天好吗?

Nice to see you again.

很高兴又见到您!

It's good to see you again, sir/(madam)?

再次见到您真高兴,先生/女士

Welcome to the (place).

欢迎您来(这里)!

Addressing Guests

称呼宾客

When you know the guest's name, use it!

当你知道客人的名字时,可以直呼其名。

If you know the guest's name

如知道客人的名字,(可按以下方法称呼:)

A man	Mr....
男士	XXX先生
A woman (by herself)	Ms/Miss...
女士(独自)	XX女士/小姐
A married woman	Mrs....
已婚女士	XXX夫人
A married couple	Mr. and Mrs....
已婚夫妇	XXX 先生和夫人

Are you Mr. Davidson?

你是戴维斯先生吗?

Good afternoon, Mrs. Robinson. Nice to see you again.

下午好!罗宾逊太太。很高兴再次见到您!



Good evening, Mr. and Mrs. Johnson. May I help you?

晚上好!约翰先生、约翰太太。我能帮忙吗?

Here's a letter for you, Dr. White.

怀特医生,这儿有您的一封信。

You're wanted on the phone, Professor Smith.

史密斯教授,有您的电话。

If you don't know the guest's name

如果不知道客人的名字(则按以下方法称呼)

A man	Mister
男士	先生
A woman	Madam/Ma'am
女士	夫人
A young lady	Miss
年轻女士	小姐
A couple	Madam and Mister
一对夫妇	女士、先生
Two or more men	Gentlemen
两位以上男士	先生们

Would you please take the seat, ma'am ?

请坐,夫人。

May I know your name, sir/madam?

先生/女士,请问您怎么称呼?

Exchange Of Greeting

打招呼

If you greet the guest first

如果是你先和客人打招呼

Staff: Good afternoon Mr. Davidson. How are you today?

员工:下午好,戴维森先生。您今天好吗?

Guest: I'm fine.

客人:我很好!

Staff: I'm glad to hear that.

员工:很高兴听到这个消息。

Guest: I'm not too well.

客人:不太好。

Staff: I'm sorry to hear that. I hope you will feel better soon.

员工:听到这个消息我很遗憾。希望您能尽快感觉好一些。

If the guest greets you first

如果是客人先和你打招呼

Guest: How are you today?

客人:你好么?

Staff: Very well, thank you.

员工:很好,谢谢!

Welcoming

欢迎时用语

Welcome to the (place).

欢迎您来(这里)!

Introductions

作介绍时用语

My name is... (name)



我叫XXX(名字)

I am ... (name)

我是XXX(名字)

Offering Help

提供帮助时用语

May I help you?

我可以帮忙吗?

How can I help you?

我能怎么帮您?

Could I be of service/assistance?

我能帮上忙吗?

Allow me.

请允许我(帮忙)。



Offering Services

提供服务时用语

Would you like me to...?

我……好吗?

Would you like me to bring it now, sir?

我现在就把它带来吗?

Would you like me to unpack your suitcase, sir?

需要我帮您把行李箱打开吗?

Would you like me to open the door for you, sir?

我为您开门好吗?

Would you like me to take your bags, sir?

我帮您拿包好吗?

If you like, I could...

如果您愿意,我可以……

If you like, I could phone the reception desk.

如果您愿意,我可以打电话问一下前台。

If you like, I could mail the post card for you.

如果您愿意,我可以帮您把明信片发了。

If you like, I could confirm your plane ticket for you.

如果您愿意,我可以帮您确认机票。

If you like, I could send fax for you.

如果您愿意,我可以帮您把传真发了。

